Conseil d'Etat
LEGISLATION - WETGEVING
L. - 1 -
23 06. 1980
Transmis à
Overgezonden

BL. L.13.622/VR.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, verenigde kamers, de 27e mei 1980 door de Voorzitter van de Senaat en door de Eerste Minister verzocht hun, binnen een termijn van ten hoogste acht dagen, van advies te dienen over een ontwerp van "bijzondere wet tot hervorming der instellingen", heeft de 6e juni 1980 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, chambres réunies, saisi par le Président du Sénat et par le Premier Ministre, le 27 mai 1980, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas huit jours, sur un projet de loi "spéciale de réformes institutionnelles", a donné le 6 juin 1980 l'avis suivant :

I. VOORAFGAANDE OPMERKINGEN.

I. Bij brief van 27 mei 1980 heeft de Voorzitter van de Senaat de Raad van State, afdeling wetgeving, om advies gevraagd over twee door de Regering ingediende ontwerpen :

- een van bijzondere wet tot hervorming der instellingen, ingediend op 21 mei 1980 (1);

- een van gewone wet tot hervorming der instellingen, ingediend op 23 mei 1980 (2).

De Eerste Minister heeft zich op 27 mei 1980 bij die adviesaanvraag aangesloten.

In zijn brief van 27 mei 1980 verzoekt de Voorzitter van de Senaat om behandeling, enerzijds in de verenigde kamers van de afdeling, anderzijds volgens de spoedprocedure "zoals bedoeld in de artikelen 84 en 85bis van de gecoördineerde wetten op de Raad van State".

Het ligt voor de hand dat de Raad niet tegelijk in verenigde kamers en volgens de procedure van artikel 84 kennis kan nemen van de adviesaanvraag; volgens de procedure van ar-

.../...

---

(1) Senaat, 1979-1980, Gedr. St. nr 434/1.
(2) Senaat, 1979-1980, Gedr. St. nr 435/1.

tikel 84 wordt de zaak immers behandeld door een enkele kamer, zitting houdend "ten getale van drie leden van de Raad van State, zonder de aanwezigheid van de assessoren".

Het advies wordt dus gegeven op grond van artikel 85bis, en derhalve binnen de daarin gestelde termijn van acht dagen.

II. Binnen dat tijdsbestek moest het onderzoek van de twee wetsontwerpen, samen 155 artikelen waarvan er heel wat - soms hele hoofdstukken - op belangrijke punten nieuw zijn ten opzichte van de voorheen onderzochte ontwerpen tot hervorming der instellingen, tot de hoofdzaken worden beperkt. De Raad is dan ook genoodzaakt ervan af te zien tekstvoorstellen te doen, tenzij dat de meest aangewezen weg lijkt om de draagwijdte van een opmerking te verwoorden.

Eveneens wegens tijdsgebrek moet hij zich van kritiek op de vorm onthouden, behalve waar bepalingen de bedoeling van dé Regering verkeerd lijken weer te geven of waar beide versies niet helemaal hetzelfde lijken te zeggen.

III. Ofschoon de ontwerpen, vergeleken bij de in 1978 en in 1979 onderzochte (1), in menig opzicht nieuw zijn,

.../...

---

(1) Adviezen over ontwerp nr 461, Kamer, 1977-1978, Gedr. St. nrs 461/9, 461/19, 461/20, 461/25, 461/33 en 461/35; adviezen over de ontwerpen nrs 260 en 261, Senaat, B.Z. 1979, Gedr. St. nrs 260/1, bijlage, en 261/1, bijlagen I, II en III.

bevatten zij voor het grootste deel bepalingen die uit die vroegere ontwerpen zijn overgenomen. Terwille van de beknoptheid, en met de gedachte aan het materiële werk, ziet de Raad er in de regel van af opmerkingen te herhalen die hij gemeend heeft bij die bepalingen te moeten maken toen die hem voor het eerst werden voorgelegd.

Op een aantal van die opmerkingen zijn de bevoegde commissies niet ingegaan. De Raad meent ze niettemin te moeten handhaven. Zij moeten dus worden geacht hier te zijn overgenomen.

IV. De Eerste Minister, die zijn adviesaanvraag heeft gevoegd bij die van de Voorzitter van de Senaat, heeft aan de Raad - zoals hij ook gedaan had toen hij het ontwerp nr 261 voorlegde - voorstellen van grondwetswijziging meegedeeld, die inmiddels in de Senaat ter tafel zijn gelegd (1).

Verscheidene artikelen van de ontwerpen gaan ervan uit dat die grondwetswijzigingen vooraf worden aangenomen. De Raad wordt dus verzocht te adviseren over de overeenstemming van die artikelen, niet met de geldende Grondwet, maar met de Grondwet die van kracht zal zijn indien de wijzigingsvoorstellen van de Regering worden aangenomen. Het voorwaardelijke van dergelijke adviezen vergt groot voorbehoud, zoals

.../...

---

(1) Senaat, 1979-1980, Gedr. St., nrs 100/10 tot 16.

reeds gezegd is in het advies van 31 mei en 6 juni 1979, waarnaar hier moge worden verwezen (1).

V. Op 14 november 1979 heeft de Raad van State, afdeling wetgeving, verenigde kamers, geadviseerd (2) "dat voorstellen tot herziening (van de Grondwet) niet tot de in artikel 2 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bedoelde "ontwerpen (en) voorstellen van wet" behoren en dan ook buiten 's Raads bevoegdheid vallen".

De Regering, die niet voornemens is de artikelen 2 en 3 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State in dat opzicht te wijzigen (3), heeft haar voorstellen tot wijziging van de Grondwet alleen ter informatie overgelegd, met het onder IV hiervoren genoemde doel.

Het zal echter duidelijk zijn dat een advies over bepalingen van een voorontwerp van wet die ervan uitgaan dat vooraf grondwetswijzigingen worden aangenomen, zich moet uitspreken over de vraag of die bepalingen met die wijzigingen in overeenstemming zijn, hetgeen het risico inhoudt dat meteen indirect wordt beoordeeld of de grondwetswijzigingen voldoende rechtsgrond opleveren voor de ontworpen bepalingen.

.../...

---

(1) Senaat, B.Z. 1979, Gedr. St., nr 261/1, bijlage I, voorafgaande opmerking nr II, blz. 3.

(2) Senaat, B.Z. 1979, Gedr. St., nr 261/2, bijlage I, blz. 279.

(3) Titel II, hoofdstuk I, afdeling I, van het ontwerp van gewone wet tot hervorming der instellingen.

II. ALGEMENE OPMERKINGEN.

I. Het thans voor advies voorgelegde "ontwerp van bijzondere wet tot hervorming der instellingen" (Gedr. St. Senaat 1979-1980, nr. 434) is een andere poging om mede ter uitvoering van artikel 107quater van de Grondwet het land van nieuwe structuren te voorzien. Van de vorige ontwerpen verschilt het vooral hierin enerzijds, dat de gewestvorming in de zin van artikel 107quater slechts voor het Waalse Gewest en, onder voorbehoud van wat verder wordt aangestipt, voor het Vlaamse Gewest wordt uitgewerkt, anderzijds, dat de ontworpen hervorming als definitief wordt voorgesteld.

Ofschoon artikel 107quater voor de gewestvorming een uitzonderlijk ruime bevoegdheid aan de wetgever laat, bevat het niettemin de regel dat België drie gewesten omvat, het Vlaamse, het Waalse en het Brusselse, en de verplichting voor de wetgever de gewesten in te richten door het voorzien in organen en door het aanwijzen van de aangelegenheden waarvoor zij bevoegdheid hebben.

.../...

Met name voor het Brusselse Gewest bevat het ontwerp geen enkele bepaling. De wetgever blijft aldus vooralsnog in gebreke artikel 107quater ten aanzien van dat Gewest uit te voeren. Er kunnen objectieve gegevens eigen aan bijzondere toestanden voorhanden zijn - over het bestaan waarvan de wetgever zal te oordelen hebben - die kunnen verantwoorden dat voor het Brusselse Gewest de verwezenlijking van de gewestvorming voorlopig wordt uitgesteld. Niettemin is het zo dat zolang artikel 107quater niet is herzien - en in de huidige stand van zaken is het artikel niet voor herziening vatbaar - de verplichting tot uitvoering van artikel 107quater ook ten aanzien van het Brusselse Gewest in de Grondwet ingeschreven is en blijft. Hieruit volgt dat het voorgelegde ontwerp ten aanzien van de Grondwet slechts aanvaardbaar is voor zover het bij het niet-uitvoeren van artikel 107quater ten aanzien van het Brusselse Gewest om een uitstel gaat en niet om een afstel, en dat bedoelde niet-uitvoering niet boven een redelijke termijn bestendigd wordt.

II. Ook de regeling voor het Vlaamse Gewest vraagt om voorbehoud.

Op het Vlaamse Gewest wordt zijdelings gealludeerd in de artikelen 49 en 74 die de uitoefening van de macht over de plaatsgebonden materies betreffen. Bij name wordt het Vlaamse Gewest enkel in artikel 2 genoemd met betrekking tot de vaststelling van de territoriale grenzen. Het Vlaamse Gewest is niet opgenomen in artikel 3, waarin aan de Vlaamse Gemeenschap, de Franstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest rechtspersoonlijkheid wordt verleend. De gemachtigde van de Regering heeft dienomtrent bevestigd dat het niet in de bedoeling van de Regering ligt het Vlaamse Gewest met rechtspersoonlijkheid te doen bekleden; het Vlaamse Gewest zal slechts in de persoon van de Vlaamse Gemeenschap een bestaan hebben.

.../...

Uit die korte analyse en uit die toelichting mag blijken dat het Vlaamse Gewest als het ware volkomen in de Vlaamse Gemeenschap opgaat, anders gezegd door die laatste entiteit wordt opgeslorpt.

Dat de gewestbevoegdheden door de Raad en de Executieve van de Vlaamse Gemeenschap worden uitgeoefend, strookt met het geplande nieuwe artikel 59bis van de Grondwet (Gedr. St., Senaat, B.Z. 1979, nr. 100/13). Die geplande tekst levert evenwel geen grond voor de opslorping van het Vlaamse Gewest door de Vlaamse Gemeenschap; hij zou dat zonder herziening van artikel 107quater overigens ook niet kunnen. Aldus behoudt het grondwettigheidsbezwaar dat de Raad van State in een eerder advies formuleerde, zijn volledige gelding (Gedr. St. Senaat, B.Z. 1979, nr. 261/1, bijlage I, blz. 13, tweede, derde en vierde alinea). Dat grondwettigheidsbezwaar ging met name ervan uit dat in het tweede lid van het niet voor herziening vatbare artikel 107quater een institutionele scheiding is vastgelegd tussen gewest- en gemeenschapsaangelegenheden welke aan onderscheiden van eigen organen voorziene entiteiten worden of moeten worden toebedeeld. Inzonderheid uit die bepaling volgt dat zolang artikel 107quater niet zal zijn herzien, een samensmelting van het Vlaamse Gewest en de Vlaamse Gemeenschap als in het ontwerp voorgesteld niet bestaanbaar is met de Grondwet zoals zij vooralsnog luidt.

Een zelfde opmerking is van overeenkomstige toepassing op het bepaalde in artikel 1, § 4, naar luid waarvan aan de Franstalige Gemeenschapsraad en de Waalse Gewestraad de mogelijkheid wordt geboden voor beide entiteiten een Raad en een Executieve te vormen, althans in de mate dat men uit die bepaling mag afleiden dat de Franstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest tot een entiteit zouden worden herleid.

.../...

III. Omtrent de samensmelting van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest en de mogelijke samensmelting van de Franstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest moet nog worden opgemerkt dat waar het ontwerp aan de Franstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest een vrije keuze van samensmelting laat, althans wat de organen betreft, de samensmelting tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest door de nationale wetgever zelf wordt beslist. Uit die wijze van regeling moet volgen dat het mogelijk later uiteengaan van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest niet dan door toedoen van de nationale wetgever zal kunnen geschieden, met inachtneming van de regels vervat in artikel 3bis van de Grondwet, dit is met medewerking van de vertegenwoordigers van de andere taalgroep. Voor de Franstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest daarentegen kan worden voorgehouden dat over een zodanig uiteengaan enkel door de vertegenwoordigers van de betrokken taalgroep zou worden beslist.

Dat de samensmelting van de Vlaamse Gemeenschap met het Vlaamse Gewest door de nationale wetgever zelf wordt beslist strookt overigens niet volkomen met het bepaalde in het geplande nieuwe artikel 59bis, naar luid waarvan aan de wetgever slechts het vaststellen van de wijze en de voorwaarden van samensmelting wordt overgelaten.

IV. Ten slotte moet nog erop worden geattendeerd dat de opslorping van het Vlaamse Gewest door de Vlaamse Gemeenschap voor de betrokken organen tot werkingsmoeilijkheden aan-

.../...

leiding geeft welke niet afdoende worden opgelost door de enkele bepalingen van artikelen 49 en 74 naar luid waarvan in zaken van plaatsgebonden materies geen stemrecht wordt verleend aan de vertegenwoordigers die wel tot de Vlaamse Gemeenschap behoren doch in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad hun woonplaats hebben. Bedoelde werkingsmoeilijkheden blijven bestaan, met name en onder meer wat betreft de samenstelling van het bureau van de Vlaamse Raad, de verkiezing van zijn voorzitter en de commissies die in zijn midden worden ingesteld.

V. Uit de voorgaande opmerkingen en beschouwingen mag reeds blijken dat het definitief karakter van de voorgestelde hervorming dient te worden gerelativeerd en dat de voorgestelde hervorming later zal moeten worden aangevuld.

Het definitief karakter van de voorgestelde hervorming is overigens nog te relativeren, wat betreft de territoriale afbakening van de Gewesten. Niet alleen wordt het Brusselse Gewest voorlopig en uiteraard nog niet afgebakend, ook de afbakening van het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest, die overigens afhankelijk is van de afbakening van het Brusselse Gewest, geschiedt naar luid van artikel 2 slechts "bij overgangsmaatregel". Wel moet worden opgemerkt dat voor de duur van de gelding van de overgangsmaatregel niet uitdrukkelijk in een einddatum is voorzien.

.../...

III. BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Artikel 1.

Zoals reeds uit de algemene opmerkingen terloops kon blijken, gebruikt het ontwerp, in aansluiting op de door de Regering ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet, een nieuwe terminologie voor het aanwijzen van de gemeenschappen die België omvat. Voortaan gaat het om de Vlaamse Gemeenschap, de Franstalige Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap.

Nog een nieuwe terminologische aanpak, tenminste wat de Nederlandse versie betreft, kan men vaststellen in het noemen van de aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet. In het Nederlands gaat het voortaan om "plaatsgebonden aangelegenheden", in het Frans blijft het "matières régionales". Op de vraag of die nieuwe terminologie een bevestiging is van het verdwijnen van het in artikel 107quater genoemde Vlaamse Gewest, wordt hier niet verder ingegaan.

Artikel 2.

1. Naar luid van artikel 2 worden de grenzen van het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest "bij overgangsmaatregel" vastgesteld.

In de regel onderstelt een overgangsmaatregel een voorziening die de overgang van een opgeheven regeling naar een nieuwe regeling bepaalt. In artikel 2 is zulks niet het geval. De term is dan ook in een oneigenlijke betekenis aan-

.../...

gewend. Hoogstens kan hij erop wijzen dat het niet tot de bedoeling van de Regering behoort de betrokken territoriale grenzen op een definitieve wijze te doen vaststellen.

2. Naar het voorbeeld van de Grondwet volge men ook in de Nederlandse tekst de alfabetische volgorde bij het noemen van de provincies die het betrokken Gewest vormen.

Artikel 18.

Men zal vaststellen dat de term "decreet" ook wordt gebruikt voor de normen welke de aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater regelen.

Volgens het bepaalde in § 2 heeft elk decreet "kracht van wet". Voor de decreten betreffende de in artikel 59bis opgesomde aangelegenheden is dat reeds in § 4 van dat artikel bepaald. Wat betreft de decreten omtrent de andere aangelegenheden, ware het zuiver methodologisch gezien verkieslijk de aard van de rechtskracht ervan te regelen in het geplande nieuwe artikel 26bis van de Grondwet. Men zal vaststellen dat in laatstgenoemd artikel aan de wetgever wordt overgelaten de rechtskracht van bedoelde normen te bepalen. Wat met name de aard van de rechtskracht van bedoelde normen ten aanzien van het bepaalde in artikel 107quater betreft, mag hier worden volstaan met te verwijzen naar de voorafgaande opmerking in dit advies omtrent de naar aanleiding van vroeger ingediende ontwerpen door de Raad van State opgeworpen grondwettigheidsvraagstukken.

Artikel 21.

De bepaling dat "geen decreet of uitvoeringsbesluit verbindend (is) dan na te zijn bekendgemaakt in de vorm bij deze wet bepaald" bevat een regel die veeleer thuis hoort in het voor herziening vatbare artikel 129 van de Grondwet.

Artikel 24.

Bij artikel 24 moet worden opgemerkt dat, vermits het Duits taalgebied een onderdeel vormt van het in hoofdzaak Franstalig kiesarrondissement Verviers, de Franstalige Gemeenschapsraad nog altijd voor een deel een emanatie zal zijn van een kiezerskorps waarvoor die Raad ratione loci niet bevoegd is.

Artikel 25.

Zoals artikel 25 gesteld is, moet worden aanvaard dat de Raad geen beslissende of jurisdictionele bevoegdheid heeft doch slechts kan overgaan tot een materiële vaststelling.

Deze opmerking geldt ook voor artikel 29.

Artikel 26.

De tekst van artikel 26 beantwoordt niet aan de verantwoording die ervan gegeven wordt. De toelichting bij artikel 26 luidt immers als volgt : "De bij de wet bepaalde onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende ministers, gewezen ministers en ministers van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers zijn van overeenkomstige toepassing op de leden van de Raden en van de Executieven. Zij worden daarenboven uitgebreid tot de ambten die van de Gemeenschap of van het Gewest afhangen".

.../...

Blijkens die toelichting lijkt het de bedoeling te zijn niet alleen de voor de leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers geldende onverenigbaarheden inzake door de Regering toegekende ambten en opdrachten (artikel 36 van de Grondwet en artikelen 1 en 5 van de wet van 6 augustus 1931) van overeenkomstige toepassing te verklaren op de leden van de Raden voor wat betreft de ambten en opdrachten die van de Gemeenschap of van het Gewest afhangen, maar ook de ontzeggingen geldend voor de ministers, gewezen ministers, ministers van State, leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers inzake vermelding van hun hoedanigheid in akten en bekendmakingen van vennootschappen en inzake deelneming aan het beheer van of het toezicht over bepaalde vennootschappen (artikelen 2 en 4 van de wet van 6 augustus 1931) eveneens van toepassing te verklaren op de leden van de Executieven en de Raden van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De slotzinsnede van artikel 26 wat betreft de ambten die van de Gemeenschap of van het Gewest afhangen, zou de draagwijdte van het artikel echter beperken tot de onverenigbaarheden en zou derhalve dienen te worden weggelaten.

+

De redactie : "De onverenigbaarheden en ontzeggingen ... bepaald bij de wet" wijst erop, dat men niet alleen de ter zake bestaande wetten beoogt maar ook die welke in de toekomst op dat stuk zouden worden uitgevaardigd.

.../...

Hierdoor zou ook in de toekomst een gelijke behandeling worden verzekerd van de nationale gezagsdragers enerzijds, en de gezagsdragers van de Gemeenschappen en de Gewesten anderzijds.

+

Daar artikel 26 een overeenkomstige toepassing beoogt, zou het logischer zijn dat parallellisme ook tussen de beide opsommingen van gezagsdragers in acht te nemen en dus ofwel in beide gevallen eerst de leden en gewezen leden van de normerende organen en dan die van de executieve organen te vermelden - oplossing die de beste lijkt - ofwel omgekeerd.

Bovendien zou de analogie niet volledig zijn, indien niet ook de gewezen leden van de Raden en van de Executieven in de tekst zouden worden vermeld.

+

Aangezien artikel 26 betrekking heeft niet alleen op de leden van de Raden maar ook op de leden van de Executieven, is het niet op haar plaats in hoofdstuk II van titel III, maar wel in hoofdstuk I, waar het zou kunnen worden ingevoegd tussen de artikelen 21 en 22.

.../...

Artikel 27.

Zoals in artikel 4, § 3, van het ontwerp nr 261 voor de samenstelling van de Brusselse Gewestraad, wordt ook in het onderhavige ontwerp, maar thans in de bepaling die de samenstelling van de Waalse Gewestraad regelt, voor de leden die aan een woonplaatsvereiste moeten voldoen een onderscheid gemaakt tussen, enerzijds, de leden van de Franse taalgroepen van de Kamer en de Senaat die gekozen zijn in de provincie Brabant en, anderzijds, de leden van de Franse taalgroep van de Senaat die door de Senaat zijn gekozen. De eerstgenoemden moeten aan die voorwaarde voldoen op de dag van hun verkiezing (§ 3, 2°), de laatstgenoemden pas op de dag van hun eedaflegging (§ 3, 3°). Over dat onderscheid wordt geen uitleg verstrekt.In elk geval moet men komen tot een en hetzelfde criterium. Het behoort aan de Regering het ene of het andere criterium voor te stellen.

Aansluitend bij die opmerking dient te worden gewezen op een bijkomende incoherentie van het ontwerp in de artikelen 49, 50 en 52 vermits in die bepalingen de dag van de eedaflegging als criterium voor het voldoen aan het woonplaatsvereiste wordt gekozen niet alleen meer voor de gecoöpteerde, maar ook voor de provinciale senatoren op wie die bepalingen betrekking hebben.

+

Daar de taalgroepen van de beide Wetgevende Kamers volledig los staan van elkaar, is het correcter telkens te spreken van "de Nederlandse taalgroepen van beide Kamers" en "de Franse taalgroepen van beide Kamers".

In § 3, 1°, zijn de woorden : "van de Franse taalgroep" overbodig.

.../...

Naar de vorm zou artikel 27 als volgt moeten worden geredigeerd :

"Artikel 27.-

§ 1. Tot bij de gehele verniewing van de Wetgevende Kamers die volgt op de inwerkingtreding van deze wet, zijn de Raden als volgt samengesteld :

1° de Vlaamse Raad bestaat uit ... ;

2° de Franstalige Gemeenschapsraad bestaat uit ... ;

3° de Waalse Gewestraad bestaat uit :

a) de leden ... ;

b) de leden van de Franse taalgroepen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat die verkozen zijn in de provincie Brabant en hun woonplaats in het Waalse Gewest hebben;

c) de leden van de Franse taalgroep van de Senaat die verkozen zijn door de Senaat en hun woonplaats in het Waalse Gewest hebben.

§ 2. De woonplaats bedoeld in paragraaf 1, 3°, b) en c) ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 28.

.../...

Artikel 28.

In de Nederlandse tekst van de inleidende zin schrijve men, naar het voorbeeld van de Franse tekst : "vanaf dat ogenblik en tot hierover werd beschikt".

Zoals in artikel 27 schrijve men in § 3 "taalgroepen" in het meervoud.

Artikel 31.

Artikel 31 betreft de bijeenroeping of samenkomst van rechtswege van de Raden en is te vergelijken met de artikelen 70 en 72 van de Grondwet, de artikelen 6 en 7 van de wet van 21 juli 1971 en de artikelen 6 en 7 van het ontwerp nr 261 (Gedr. St., Senaat B.Z. 1979).

In artikel 8, § 2, van het ontwerp nr 261 werd ook de bijeenroeping van rechtswege van de Gewestraden voorzien in geval van vernieuwing van één of van beide Wetgevende Kamers.

De weglating van die bepaling houdt vermoedelijk verband met het feit, dat in de toekomst de Raden nog enkel uit rechtstreeks verkozen senatoren zouden zijn samengesteld en dat de senatoren in de toekomst voor een vaste periode van vier jaar zouden worden verkozen.

Doch het is op dit ogenblik nog allesbehalve zeker dat die hervorming van de Senaat werkelijkheid zal worden en, ook indien zulks mocht gebeuren, staat het daarom nog niet vast dat er voordien geen vernieuwingen van een of van beide Kamers meer zullen zijn.

Het behoud van een bepaling in de zin van artikel 8, § 2, van het vorig ontwerp, doch nu geldend voor alle Gemeenschaps- en Gewestraden, lijkt derhalve wenselijk.

.../...

Artikel 43.

Dit artikel betreft de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties in het bureau en in de commissies van de Raden.

Deze bepaling doet toepassingsmoeilijkheden rijzen in de Vlaamse Raad en in de ene Raad die eventueel in de plaats zou komen van de Franstalige Gemeenschapsraad en de Waalse Gewestraad.

Neemt men aan dat de rechten van de "Brusselse leden" van die Raden enkel een beperking zouden ondergaan in de uitdrukkelijk voorziene gevallen (met name dus enkel inzake de stemmingen over de plaatsgebonden aangelegenheden, zie de artikelen 49 en 50), dan zou voor de evenredige samenstelling van het bureau en van de commissies die zich slechts met gemeenschappelijke aangelegenheden bezighouden, met alle leden van de Raad rekening moeten worden gehouden.

Wil men de geest van artikel 43 eerbiedigen, dan zouden er echter voor alle plaatsgebonden aangelegenheden aparte commissies moeten worden opgericht en zou er bij het evenredig samenstellen van die commissies enkel rekening mogen worden gehouden met de leden van de Raad die voor de plaatsgebonden aangelegenheden stemgerechtigd zijn.

Artikel 44.

In de Nederlandse tekst van artikel 44 schrijve men "personeelsformatie" in plaats van "kader".

.../...

Artikel 48.

Dit artikel houdt een overgangsregeling in voor de periode gedurende welke de bevoegdheden van de Executieven nog zullen worden uitgeoefend door de Koning en leden van de Regering.

De regel dat de bevoegdheden van de Executieven door de Koning worden uitgeoefend zolang de Executieven niet door de Raden uit hun midden worden gekozen, is een overgangsbepaling die buiten de Raden ook, en zelfs in de eerste plaats, de Executieven betreft en hoort derhalve thuis in hoofdstuk III van titel III, waar trouwens een bepaling in die zin voorkomt onder artikel 65.

Uit die algemene overgangsbepaling volgt automatisch dat de bevoegdheden, rechten en verplichtingen van de Executieven waarvan sprake in de artikelen 31 en 36 in die overgangsperiode aan de Koning en de met toepassing van artikel 65 benoemde ministers zullen toekomen.

Een overgangsbepaling betreffende het stemrecht lijkt eveneens overbodig, omdat geen enkele bepaling van het ontwerp de hoedanigheid van lid van de Raad koppelt aan de mogelijkheid om met toepassing van artikel 65 tot lid van een Overgangsexecutieve te worden benoemd.

Mocht men een dergelijke bepaling toch nuttig of nodig achten, dan zou artikel 48 als volgt kunnen worden geredigeerd :

.../...

"Artikel 48.-

De leden van de Executieven bedoeld in artikel 65 zijn in de Raad van hun Gemeenschap of Gewest alleen stemgerechtigd indien zij er lid van zijn".

Artikel 49.

Met deze bepaling wil men aan de "Brusselse leden" van de Vlaamse Raad het recht ontzeggen om aan de stemmingen over plaatsgebonden aangelegenheden deel te nemen.

Wanneer de Raad enkel nog uit rechtstreeks gekozenen zal bestaan en er geen kiesarrondissementen meer zullen zijn die gedeeltelijk binnen en gedeeltelijk buiten het Vlaamse Gewest vallen, dan zal het volstaan het stemrecht in plaatsgebonden aangelegenheden te ontzeggen aan de gekozenen van het of de arrondissementen die buiten het Vlaamse Gewest liggen, of omgekeerd het bedoelde stemrecht voor te behouden voor de gekozenen van de arrondissementen van het Vlaamse Gewest.

De moeilijkheden komen momenteel hieruit voort dat het huidige kiesarrondissement Brussel een gedeelte van het Vlaamse Gewest omvat, dat men niet weet of en hoe het huidige kiesarrondissement zal worden gesplitst en dat er tot de eerste gehele vernieuwing van de Wetgevende Kamers na de inwerkingtreding van de wet ook provinciale senatoren van Brabant en gecoöpteerde senatoren lid van de Vlaamse Raad zullen kunnen zijn.

Die moeilijkheden worden ondervangen door in beginsel aan de gekozenen van het arrondissement Brussel het stemrecht over plaatsgebonden aangelegenheden te ontzeggen, doch

.../...

"zolang dit kiesarrondissement meerdere administratieve arrondissementen omvat" dat verbod te beperken tot de leden die op de dag van hun verkiezing hun woonplaats in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad hebben (eerste lid). Een analoge regeling wordt ingevoerd voor de provinciale senatoren van Brabant en de gecoöpteerde senatoren, met dien verstande dat door dezen aan het woonplaatsvereiste slechts op de dag van de eedaflegging moet worden voldaan (tweede lid).

Bij die regeling moeten de volgende opmerkingen worden gemaakt :

1° de woonplaatsvoorwaarde is niet afhankelijk van de vraag of het kiesarrondissement Brussel al dan niet meerdere administratieve arrondissementen omvat, doch wel van de vraag of er al dan niet kiesarrondissementen zijn die gedeeltelijk binnen en gedeeltelijk buiten het Vlaamse Gewest vallen;

2° liever dan bepaalde leden van het stemrecht uit te sluiten omdat zij hun woonplaats in Brussel-Hoofdstad hebben - wat een discriminatie inhoudt tegenover de leden die ook door "een gemengd kiescollege" (niet gesplitste kiesarrondissement Brussel, provincieraad van Brabant, Senaat) werden gekozen maar hun woonplaats in het Waalse Gewest hebben - eise men voor die categorieën van leden dat zij hun woonplaats in het Vlaamse Gewest zouden hebben;

3° ook in deze regeling wordt er inzake de dag waarop aan het woonplaatsvereiste moet voldaan zijn, een tot nu toe niet verantwoord onderscheid gemaakt, ditmaal tussen enerzijds de rechtstreeks gekozenen en, anderzijds, de provinciale en gecoöpteerde senatoren.

.../...

Ter vervanging van artikel 49 wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 49.-

Aan de stemmingen over plaatsgebonden aangelegenheden in de Vlaamse Raad nemen alleen deel :

1° de leden gekozen door de kiescolleges van de arrondissementen die volledig in het Vlaamse Gewest gelegen zijn;

2° de leden gekozen door de kiescolleges van de arrondissementen die gedeeltelijk in het Vlaamse Gewest gelegen zijn, voor zover die leden op de dag van hun verkiezing hun woonplaats in het Vlaamse Gewest hebben.

De senatoren gekozen door de provincieraad van Brabant of door de Senaat die krachtens artikel 27 van deze wet lid zijn van de Vlaamse Raad, nemen aan de stemmingen bedoeld in het eerste lid van dit artikel slechts deel indien zij op de dag van hun verkiezing (of eedaflegging ?) hun woonplaats in het Vlaamse Gewest hebben".

Artikel 50.

Zoals bij artikel 49, kan ook hier worden aangestipt dat het minder discriminatoir zou zijn het stemrecht slechts toe te kennen op voorwaarde dat het lid zijn woonplaats in het betrokken Gewest, in casu het Waalse, heeft, dan hem het stemrecht te ontzeggen omdat hij zijn woonplaats in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad heeft.

.../...

Een bijkomende reden om tenminste in het hier onderzochte artikel het woonplaatsvereiste aan het betrokken Gewest te koppelen, is dat artikel 27, § 3, 2° en 3°, voor dezelfde categorieën van senatoren het lidmaatschap van de Waalse Gewestraad afhankelijk stelt van de voorwaarde dat zij hun woonplaats in het Waalse Gewest hebben.

In aansluiting met het tekstvoorstel voor artikel 49 wordt voorgesteld artikel 50 te stellen als volgt :

"Artikel 50.-

Zo de Franstalige Gemeenschapsraad en de Waalse Gewestraad met toepassing van artikel 59, § 1, van de Grondwet één Raad vormen, nemen aan de stemmingen over plaatsgebonden aangelegenheden alleen deel de leden gekozen door de kiescolleges van de arrondissementen die in het Waalse Gewest gelegen zijn.

De senatoren gekozen door de provincieraad van Brabant of door de Senaat, die krachtens artikel 27 van deze wet lid zouden zijn van die ene Raad, nemen aan de stemmingen bedoeld in het eerste lid van het artikel slechts deel indien zij op de dag van hun verkiezing (of eedaflegging ?) hun woonplaats in het Waalse Gewest hebben".

Artikel 53.

Artikel 53, § 4, heeft een ander voorwerp dan de drie voorafgaande paragrafen en zou derhalve beter in een apart artikel worden opgenomen.

Daar er drie Raden kunnen bestaan, heeft het geen zin te spreken van "de decreten van de andere Raad".

.../...

De bepaling zou als volgt kunnen worden geredigeerd :

"Artikel ...-.

Na hun afkondiging worden de decreten van de Vlaamse Raad met een Franse vertaling, de decreten van de Franse Gemeenschap met een Nederlandse vertaling, en de decreten van de Waalse Gewestraad met een Nederlandse en een Duitse vertaling bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

Artikel 54.

Deze regel zou beter op zijn plaats zijn in artikel 18, § 1, als een tweede lid.

Artikel 57.

De vervanging van de Franstalige Gemeenschapsraad en de Waalse Gewestraad door een enkele Raad zou ook meebrengen dat voor de decreten van die Raad een zelfde regeling zou moeten gelden als degene die artikel 54 voor de decreten van de Vlaamse Raad oplegt.

Ook die bepaling hoort dus beter thuis in hoofdstuk I van titel III en de eenvoudigste oplossing zou dus zijn de tekst van artikel 54 waarvan de overbrenging naar artikel 18, § 1, werd voorgesteld, vooraf ook nog met een als volgt gestelde volzin aan te vullen : "Zo de Franstalige Gemeenschapsraad en de Waalse Gewestraad met toepassing van artikel 59bis, § 1, van de Grondwet één Raad vormen, geldt voor de decreten van die Raad dezelfde verplichting".

.../...

Artikel 59.

Paragraaf 4 van het artikel luidt :

"§ 4. Elke Executieve duidt in haar midden een voorzitter aan.

De aanduiding van de voorzitter wordt door de Koning bekrachtigd, in wiens handen hij de eed aflegt".

A. Uit de memorie van toelichting (blz. 50) blijkt dat voor de bekrachtiging van de aanstelling van de voorzitter geen bijzondere akte vereist is en dat zij samenvalt met zijn beëdiging door de Koning.

De beëdiging impliceert een beslissing van de Koning, die luidens artikel 64 van de Grondwet niet kan worden genomen dan onder de verantwoordelijkheid van een minister.

B. Noch de bepaling zelf noch de memorie van toelichting zeggen op welke gronden de Koning zou kunnen weigeren de aanstelling van de voorzitter van een Executieve te bekrachtigen.

Artikel 59, § 4, tweede lid, is overgenomen uit artikel 41, tweede lid, van het ontwerp van wet houdende de diverse institutionele hervormingen (Gedr. St. Kamer, zitting 1977-1978, nr 461/1). Bij zijn onderzoek van die bepaling heeft de Raad van State erop gewezen dat zij in verband moet worden gebracht met artikel 108bis, § 1, derde lid, van de Grondwet, volgens hetwelk de verkiezing van de voorzitter van het uitvoerend college van een agglomeratie door de Koning wordt bekrachtigd (Gedr. St. Kamer, 1977-1978, nr 461/19, blz. 4-5).

.../...

Volgens de parlementaire voorbereiding van artikel 108bis, met name volgens het verslag DUA (1), zou de bekrachtiging nooit "op grond van politieke, taalkundige of ideologische beweegredenen" kunnen worden geweigerd. P. de STEXHE schrijft : "le refus de ratification ne pourrait intervenir qu'en cas d'indignité personnelle du candidat" (2).

Bij gemis van enige aanwijzing dat het anders zou zijn, zou artikel 59, § 4, van het onderhavige ontwerp, dat hetzelfde zegt als artikel 41, tweede lid, van ontwerp nr 461, normaal zo moeten worden geïnterpreteerd dat het, zoals deze laatste bepaling, de Koning slechts de zeer beperkte bevoegdheid verleent die hierboven is omschreven.

Het onderhavige ontwerp wil in menig opzicht aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten een ruimere autonomie verlenen dan door de vorige ontwerpen was georganiseerd. Het is derhalve zaak van de Regering en van de Wetgevende Kamers te oordelen of moet worden voorzien in een optreden van enig Staatsgezag en daarmee een afwijking van de autonomie van de Gemeenschappen en van de Gewesten moet worden toegestaan, ten einde te verhinderen dat het ambt van voorzitter van een Executieve zou worden uitgeoefend door een daartoe onwaardig persoon.

.../...

---

(1) Gedr. St. Senaat, zitting 1970-1971, nr 100, blz. 2.

(2) "La revision de la Constitution belge 1968-1971", blz. 305, Société d'études morales, sociales et juridiques, Namen; Larcier, Brussel, 1972.

Artikelen 59 en 61.

Geen bepaling van artikel 59 stelt het formulier vast van de eed welke de voorzitter van de Executieve in handen van de Koning moet afleggen. Het zal dus het formulier zijn dat is vastgesteld in artikel 2 van het decreet van 20 juli 1831; dat artikel is immers in uiterst algemene bewoordingen gesteld en geldt voor alle burgers die met enig openbaar ambt zijn bekleed. Het eedformulier voor de voorzitter van de Executieve luidt dus : "Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgisch volk".

Artikel 61 stelt voor de leden van de Executieve hetzelfde eedformulier vast als in artikel 1 van het decreet van 20 juli 1831 is voorgeschreven voor de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat : "Ik zweer de Grondwet na te leven".

Inzake eedformulier is er dus een discrepantie tussen hetgeen voor de leden en hetgeen voor de voorzitter van de Executieve is voorgeschreven.

Artikelen 64 en 65.

Artikel 65 bepaalt dat de Koning bij overgangsmaatregel in de Regering de ministers en staatssecretarissen die de Executieven van de Gemeenschappen en van de Gewesten vormen, blijft aanwijzen - zoals hij doet krachtens de gecoördineerde wet van 20 juli 1979.

.../...

Het artikel bepaalt dat het ophoudt uitwerking te hebben op een van de drie volgende data :

a) "hetzij op het ogenblik dat bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit wordt vastgesteld dat bij het Parlement een wetsontwerp ertoe strekkende het geheel van de Brusselse institutionele problemen op te lossen, werd ingediend";

b) "hetzij op 1 januari 1982, voor zover op dat ogenblik toepassing werd gemaakt van artikel 86 van deze wet en de betrokken parastatale instellingen werden geherstructureerd";

c) in ieder geval "bij de eerste gehele vernieuwing van de Wetgevende Kamers die volgt op de inwerkingtreding van deze wet".

Luidens artikel 64 daarentegen zal het door dat artikel georganiseerde stelsel voor de verkiezing van de Executieven slechts in werking treden "na de eerste gehele vernieuwing van de Wetgevende Kamers die volgt op de inwerkingtreding van de ... wet".

Er zal dus, indien artikel 65 ophoudt uitwerking te hebben op de hiervoren onder a) of onder b) opgegeven datum, een vacuüm liggen tussen de periode waarin artikel 65 en die waarin artikel 64 van toepassing is. In die tussentijd zou de Koning de Executieven niet meer kunnen samenstellen, terwijl ze nog niet volgens het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging verkozen zouden kunnen worden.

Naar de gemachtigde van de Eerste Minister heeft verklaard, heeft de Regering niet gewild dat er tussen beide periodes van toepassing een vacuüm zou zijn. Artikel 64 moet dan ook worden gewijzigd om die moeilijkheid weg te werken.

.../...

Artikel 64.

Voor de redactie van dit artikel is uitgegaan van de tekst van artikel 67 van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten.

Evenals dat artikel 67 verwijst artikel 64 van het ontwerp naar de artikelen 167 en 168 van het Kieswetboek. Deze kunnen echter geen toepassing vinden op de verkiezing van de Executieve van een Gemeenschap of van een Gewest door de Raad van die Gemeenschap of van dat Gewest. Zij werken immers met het begrip kiezerslijst. De leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de rechtstreeks verkozen senatoren die deel zullen uitmaken van een Raad, zullen immers voor de overgrote meerderheid verkozen zijn in verschillende kiesdistricten en dus op verschillende lijsten, niet op eenzelfde lijst.

De provinciale senatoren worden bovendien verkozen op lijsten die van provincie tot provincie verschillen, de door de Senaat benoemde senatoren op lijsten die speciaal voor de Senaat gelden.

Opdat artikel 64 toepassing kan vinden, moet in de tekst het begrip "lijst" worden vervangen door het begrip "politieke groep".

Om tegemoet te komen aan de zoëven gemaakte opmerking, en ook aan de opmerking die voor de artikelen 64 en 65 samen geldt, moge de Raad van State, de gemachtigde van de Eerste Minister gehoord, voorstellen het eerste gedeelte van artikel 64 als volgt te redigeren :

.../...

"Artikel 64.-

§ 1. In afwijking van artikel 59, en gedurende een periode ingaande de dag waarop artikel 65 ophoudt uitwerking te hebben en eindigende vier jaar na de eerste gehele vernieuwing van de Wetgevende Kamers die volgt op de inwerkingtreding van deze wet, worden de mandaten van lid van een Executieve evenredig verdeeld over de politieke groepen waaruit de Raad is samengesteld.

Het aantal mandaten dat aan elke politieke groep toekomt, wordt bepaald door het bureau van de Raad, dat de artikelen 167 en 168 van het Kieswetboek toepast, daarbij als stemcijfer van elke groep het aantal leden van die groep in aanmerking nemend. Wanneer voor het laatste mandaat de stemcijfers gelijk zijn, wordt dat mandaat bij loting toegekend.

Elke politieke groep zendt aan de voorzitter van de Raad een lijst met, in de volgorde van haar voorkeur, zoveel namen van haar leden die zij aanwijst om deel uit te maken van de Executieve, als er mandaten aan de groep toekomen overeenkomstig het tweede lid. De lijsten zijn slechts geldig als zij ondertekend zijn door de meerderheid van de raadsleden waaruit de betrokken politieke groep bestaat.

De voorzitter van de Raad vergewist zich of de voorwaarden voor het opmaken van de lijsten vervuld zijn. Hij nodigt de aangewezen leden van de Executieve uit de in artikel 61 voorgeschreven eed af te leggen.

.../...

§ 2. Voor de toepassing van dit artikel worden een politieke groep te vormen, de leden van de Raad die verkozen zijn op lijsten, onderling verenigd overeenkomstig artikel 118bis van het Kieswetboek.

Een politieke groep worden ook geacht te vormen de niet in het eerste lid bedoelde leden van de Raad die op een zelfde lijst verkozen zijn.

Zij die op grond van artikel 27 lid van de Raad zijn en door de provincieraad of door de Senaat tot senator verkozen zijn, maken van een politieke groep deel uit als zij daartoe gemachtigd zijn, hetzij door degene die overeenkomstig artikel 115bis, § 2, van het Kieswetboek verzocht heeft om vereniging van de lijsten waarop de leden van die groep verkozen zijn, hetzij door diens opvolger, hetzij door ... van de vijf leden van de Wetgevende Kamers die dat verzoek gesteund hebben.

§ 3. De Executieve stelt in haar midden een voorzitter aan.

De aanstelling van de voorzitter wordt bekrachtigd door de Koning, in wiens handen hij de eed aflegt ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Artikel 65.

Zoals reeds gezegd is, bepaalt artikel 65 onder meer dat het zal ophouden uitwerking te hebben op een van de drie daar aangegeven data.

.../...

a) De eerste datum is die waarop "bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit wordt vastgesteld dat bij het Parlement een wetsontwerp ertoe strekkende het geheel van de Brusselse institutionele problemen op te lossen werd ingediend".

Dat een wetsontwerp bij het Parlement werd ingediend kan met zekerheid worden vastgesteld zonder dat daartoe een bijzonder koninklijk besluit vereist is. Bedoelt het procédé van artikel 64 aan de Regering een beoordelingsbevoegdheid toe te kennen ? Zou het bijvoorbeeld de Regering bevoegd bedoelen te maken om te oordelen of een bepaald wetsontwerp al dan niet "het geheel van de Brusselse institutionele problemen" oplost ? Zou het zelfs de Regering bedoelen te machtigen om de vaststelling dat een wetsontwerp ingediend is, om opportuniteitsredenen te verdagen ? Mocht de onderzochte bepaling tot doel hebben aan de Regering een beoordelingsbevoegdheid op te dragen, dan zou zij zo geredigeerd moeten worden dat dit ondubbelzinnig tot uiting komt.

b) De tweede vermelde datum is "1 januari 1982, voor zover op dat ogenblik toepassing werd gemaakt van artikel 86 van deze wet en de betrokken parastatale instellingen werden geherstructureerd".

Naar de letter van die bepaling zullen de Executieven, als 1 januari 1982 eenmaal voorbij is, niet meer van de Regering losgemaakt kunnen worden, althans niet op grond van die bepaling, zelfs indien naderhand artikel 86 wordt toegepast en indien de bij de herziening betrokken parastatale instellingen worden geherstructureerd. Dit lijkt geen logische regeling. Ziet de Regering het niet zo dat artikel 65 moet ophouden uitwerking te hebben ingeval aan artikel 86 toepassing is gegeven en de bedoelde parastatale instellingen geherstructureerd zijn, maar dan ten vroegste op 1 januari 1982 ? Als dat de werkelijke draagwijdte van de bepaling is, zou de tekst dienovereenkomstig moeten worden gewijzigd.

.../...

Artikel 68.

Het artikel stelt in de meest algemene bewoordingen dat de Executieve, evenals elk lid ervan, verantwoordelijk is ten aanzien van de Raad.

Gedurende de overgangsperiode bepaald in artikel 65 zullen de Vlaamse Executieve, de Franse Gemeenschapsexecutieve en de Waalse Gewestexecutieve deel uitmaken van de Regering. Artikel 73 verklaart artikel 68 van toepassing op de aldus samengestelde Executieven.

Om de redenen die de Raad van State heeft opgegeven in zijn advies van 13 augustus 1979 zou, zolang de Gemeenschaps- en Gewestexecutieven op die wijze zullen worden gevormd, het invoeren van de regel dat zij politiek verantwoordelijk zijn voor de Raad van het Gewest en van de Gemeenschap, leiden tot een verwringing van de regel van de politieke verantwoordelijkheid voor de Wetgevende Kamers. Een miskenning van de grondwettelijke voorschriften zou daaruit voortvloeien (Ontwerp van bijzondere gewest- en gemeenschapswet, Gedr. St. Senaat, B.Z. 1979, nr 261/1, bijlage III).

Artikel 72.

A. Onder 1° moet de bepaling vervallen die artikel 66 toepasselijk verklaart; ze is immers geen afwijking van de algemene regelen van de artikelen 66 tot 71.

.../...

B. Onder 4° worden op de in artikel 64 bedoelde en volgens de evenredige vertegenwoordiging verkozen Executieven van toepassing verklaard de artikelen 68, 69 en 70, dat wil zeggen die welke de verantwoordelijkheid van de Executieve en van elk van haar leden organiseren; het artikel voegt eraan toe : "mits eerbiediging van de regels van de proportionele samenstelling".

In het stelsel van de verkiezing van de Executieve volgens de evenredige vertegenwoordiging kunnen zich heel wat gevallen voordoen waarin de voorschriften van de artikelen 68 en 69 geen toepassing zullen kunnen vinden. Immers, indien tegen een lid van de Executieve een motie van afkeuring wordt aangenomen om een reden van algemeen beleid, kan blijken dat het onmogelijk is hem te vervangen door een ander, op dezelfde lijst verkozen lid van de Raad dat aanvaardt een verschillend algemeen beleid te voeren.

C. In verband met de algemene inrichting van het artikel moge worden opgemerkt dat het logischer zou zijn de afwijkingsregeling te omschrijven door opgaaf van de blijvende bepalingen welke geen toepassing vinden, liever dan van die welke wel toepassing vinden.

Artikel 73.

A. In verband met het beginsel zelf van de verantwoordelijkheid van in de Regering gevormde Executieven voor de Gemeenschaps- of Gewestraad moge worden verwezen naar de opmerking bij artikel 68.

.../...

B. Ten aanzien van de algemene inrichting van het artikel geldt dezelfde opmerking als bij artikel 72 is gemaakt.

Artikel 78.

Zelfs indien het eensluidend advies van de Vlaamse Executieve of van de Waalse Gewestexecutieve normaal tijdens de voorbereiding van een voorontwerp van wet zal worden uitgebracht en als zodanig kan worden geacht te zijn gegeven "binnen het kader van de uitvoerende macht" zoals de memorie van toelichting zegt (blz. 56), blijft het zo dat, met de eis van een eensluidend advies, aan de Executieve een echt recht van veto wordt verleend over de uitoefening, door de nationale wetgever, van een bevoegdheid welke artikel 3 van de Grondwet hem heeft gegeven. De Raad van State kan hier slechts herinneren aan hetgeen hij bij artikel 32 van het ontwerp van bijzondere gewest- en gemeenschapswet heeft opgemerkt (Gedr. St. Senaat, B.Z. 1979, nr 261/1, bijlage I, blz. 30).

Artikel 79.

Het ontworpen artikel 79 is als volgt geredigeerd :

"In de aangelegenheden waarvoor de Raad bevoegd is, wordt zijn Executieve betrokken bij de onderhandelingen over de internationale akkoorden, doch blijft de Staat de enige gesprekspartner op het internationale vlak, met inachtneming van artikel 68 van de Grondwet".

.../...

a) Wat het betrekken van de Executieve van een Raad bij de onderhandelingen over internationale akkoorden betreft, moet de redactie van dit artikel worden herzien in het licht van de moderne technieken voor onderhandelingen over internationale akkoorden en in het licht van de werking van de Europese Gemeenschappen. Aangezien onderhandelingen tussen Staten worden gevoerd, kan artikel 79 alleen betrekking hebben op het voorbereiden van de instructies.

b) Het laatste zinsdeel zou moeten vervallen. Een formulering als "blijft de Staat de enige gesprekspartner op het internationale vlak" is rechtsterminologisch niet te verantwoorden. Het behoeft bovendien geen betoog dat de bevoegdheid welke artikel 68 van de Grondwet aan de Koning verleent, hem niet door een bijzondere meerderheidswet kan worden ontnomen. Die regel hoeft in het ontwerp niet te worden bevestigd.

Artikel 90.

Dit artikel beoogt de opheffing van de wet van 21 juli 1971, met uitzondering van de artikelen 4 en 5 van die wet, alsmede de opheffing van de wet van 20 januari 1978.

.../...

Het behoud van artikel 4 van de wet van 21 juli 1971 wordt in de memorie van toelichting niet verantwoord.

Wil men de samenwerking tussen de Cultuurraden behouden, dan bestaat er geen geldige reden om die bepaling niet in het ontwerp over te nemen, al was het maar om de benamingen te kunnen aanpassen. In het tegenovergestelde geval vereist de duidelijkheid dat de bepaling zou worden opgeheven.

De bepalingen van de artikelen 53 tot 57 vervangen die welke vervat zijn in de artikelen 7, 8 en 9 van de wet van 3 juli 1971. Laatstgenoemde artikelen moeten dan ook in dit ontwerp worden opgeheven en niet in artikel 62 van het ontwerp van gewone wet.

Artikel 91.

Men leze dit artikel zo :

"Onverminderd het bepaalde in artikel 81, §§ 2 en 3, blijven de overheden die met bevoegdheden belast zijn door de wetten en verordeningen waarvan de materie onder de Gemeenschappen en de Gewesten ressorteert, die bevoegdheden uitoefenen ... (zoals in het ontwerp) ...".

I. OBSERVATIONS PREALABLES.

I. Par sa lettre du 27 mai 1980, le Président du Sénat a demandé l'avis du Conseil d'Etat, section de législation, sur deux projets de lois que le Gouvernement a déposés :

- le projet de loi spéciale de réformes institutionnelles, déposé le 21 mai 1980 (1);

- le projet de loi ordinaire de réformes institutionnelles, déposé le 23 mai 1980 (2).

Le Premier Ministre s'est joint à cette demande d'avis le 27 mai 1980.

Dans sa lettre précitée du 27 mai 1980, le Président du Sénat sollicite que sa demande d'avis, d'une part, soit soumise aux chambres réunies de la section et,

.../...

---

(1) Sénat, 1979-1980, doc. n° 434/1.
(2) Sénat, 1979-1980, doc. n° 435/1.

d'autre part, bénéficie de la procédure d'urgence "zoals bedoeld in de artikelen 84 en 85bis van de gecoördineerde wetten op de Raad van State".

Il est évident que le Conseil d'Etat ne peut pas à la fois connaître de la demande d'avis en chambres réunies et appliquer la procédure prévue à l'article 84, puisqu'en application de celle-ci, une seule chambre est saisie, qui siège "au nombre de trois membres du Conseil d'Etat sans la présence des assesseurs".

Le présent avis a donc été rendu sur base de l'article 85bis et, par conséquent, dans le délai de huit jours prévu par cette disposition.

II. Dans un tel délai, l'examen des deux projets de loi, qui totalisent 155 articles, dont bon nombre, et parfois des chapitres entiers, contiennent d'importantes innovations par rapport aux projets de réformes institutionnelles qui ont fait l'objet d'avis antérieurs, a dû être limité à l'essentiel. Le Conseil d'Etat a été contraint de s'abstenir de formuler des propositions de textes, sauf dans les cas où cela lui semblait la manière la plus efficace d'exprimer la portée d'une observation.

De même, faute de temps, il n'a pu formuler de critiques sur la forme de certaines dispositions que lorsque cette forme lui semblait trahir les intentions du Gouvernement ou encore pécher par manque de concordance entre les deux versions des textes.

.../...

III. Bien que les projets innovent sur bon nombre de points par rapport aux projets examinés en 1978 et en 1979 (1), ils comportent cependant une majorité de dispositions reprises de ces projets antérieurs. Afin de ne pas allonger les avis actuels et de ne pas en retarder l'établissement matériel, le Conseil d'Etat n'a généralement pas rappelé les observations qu'il avait estimé devoir faire à propos de ces dispositions lorsqu'elles lui ont été soumises une première fois.

Certaines de ces observations n'ont pas été admises par les commissions compétentes. Il estime néanmoins devoir les maintenir. Elles doivent donc être tenues pour reproduites.

IV. Comme il l'avait fait déjà pour le projet n° 261, le Premier Ministre, qui a joint sa demande d'avis à celle du Président du Sénat, a communiqué au Conseil d'Etat des propositions de modifications à la Constitution, qui ont été déposées sur le bureau du Sénat (2).

Plusieurs articles des projets supposent l'adoption préalable de ces modifications à la Constitution. Le Conseil d'Etat est ainsi invité à émettre un avis sur la conformité de ces articles, non à la Constitution qui est en vigueur,

.../...

---

(1) Avis sur le projet n° 461, Chambre, 1977-1978, doc. n°s 461/9, 461/19, 461/20, 461/25, 461/33 et 461/35; avis sur les projets n°s 260 et 261, Sénat, S.E. 1979, doc. n°s 260/1, annexe, et 261/1, annexes I, II et III.

(2) Sénat, 1979-1980, doc. n°s 100/10 à 16.

mais à la Constitution qui sera en vigueur si les propositions de modifications faites par le Gouvernement sont adoptées. Ce caractère conditionnel des avis demandés appelle une importante réserve qui a été exprimée dans l'avis des 31 mai et 6 juin 1979 (1). On voudra bien s'y reporter.

V. Le 14 novembre 1979, le Conseil d'Etat, section de législation, chambres réunies, a émis l'avis (2) "que les "projets et propositions de lois" visés par l'article 2 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ne comprennent pas les propositions de revision (de la Constitution) et que la compétence du Conseil d'Etat ne s'étend pas à ces propositions".

Le Gouvernement, qui ne projette d'ailleurs pas de modifier sur ce point les articles 2 et 3 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat (3), n'a communiqué ses propositions de modifications de la Constitution qu'à titre d'information, dans le but évoqué au n° IV ci-dessus.

.../...

---

(1) Sénat, S.E. 1979, doc. n° 261/1, annexe I, observation préalable n° II, p. 3.

(2) Sénat, S.E. 1979, doc. n° 261/2, annexe I, p. 279.

(3) Titre II, chapitre I, section I, du projet de loi ordinaire de réformes institutionnelles.

Il est clair cependant qu'un avis émis sur des dispositions d'un avant-projet de loi, qui supposent l'adoption préalable de modifications de la Constitution, doit comporter une appréciation de la conformité des premières aux secondes et qu'il risque par conséquent de comporter du même coup un jugement indirect sur le point de savoir si les secondes suffisent à fournir un fondement aux premières.

II. OBSERVATIONS GENERALES.

1. Le "projet de loi spéciale de réformes institutionnelles" soumis à l'avis du Conseil d'Etat (doc. parl., Sénat 1979-1980, n° 434) est une nouvelle tentative de restructurer le pays en exécution, entre autres, de l'article 107quater de la Constitution. Il se distingue essentiellement des projets précédents, d'une part, en ce qu'il ne réalise la régionalisation au sens de l'article 107quater que pour la Région wallonne et, sous réserve de ce qui sera observé par la suite, pour la Région flamande et, d'autre part, en ce qu'il se présente comme une réforme définitive.

Bien qu'il laisse au législateur, en matière de régionalisation, un pouvoir exceptionnellement large, l'article 107quater de la Constitution n'en contient pas moins la règle que la Belgique comprend trois Régions, la Région wallonne, la Région flamande et la Région bruxelloise, et l'obligation pour le législateur d'organiser ces Régions par la création d'organes et la désignation des matières qui relèveront de la compétence de ceux-ci.

.../...

Le projet ne contient aucune disposition relative à la Région bruxelloise. Le législateur reste donc en défaut, pour le moment, d'exécuter l'article 107quater à l'égard de cette Région. S'il peut y avoir des éléments objectifs propres à des situations particulières - il appartiendra au législateur d'en apprécier l'existence - qui soient de nature à justifier le sursis provisoire à réaliser la régionalisation à l'égard de la Région bruxelloise, il n'en reste pas moins qu'aussi longtemps que l'article 107quater n'aura pas été revisé - et dans l'état actuel des choses cet article n'est pas soumis à revision - l'obligation d'exécuter l'article 107quater pour la Région bruxelloise comme pour les autres Régions est et demeure inscrite dans la Constitution. Il s'ensuit que le présent projet n'est admissible du point de vue constitutionnel que pour autant que l'exécution de l'article 107quater à l'égard de la Région bruxelloise soit simplement différée et non pas abandonnée, et que le défaut d'exécution ne se prolonge pas au-delà d'un délai raisonnable.

II. Le régime prévu pour la Région flamande appelle lui aussi des réserves.

Allusion indirecte est faite à la Région flamande dans les articles 49 et 74, qui règlent l'exercice des pouvoirs dans les matières dites "plaatsgebonden" (dans le texte français : matières régionales). La Région flamande n'est nommément citée qu'à l'article 2, en relation avec la détermination de ses limites territoriales. Elle n'est pas reprise à l'article 3, qui accorde la personnalité juridique à la Communauté flamande, à la Communauté francophone et à la Région wallonne. Le délégué du Gouvernement a confirmé à cet égard qu'il n'entre pas dans les intentions du Gouvernement de faire reconnaître la personnalité juridique à la Région flamande; la Région flamande n'aura d'existence que dans la personne de la Communauté flamande.

.../...

Cette brève analyse, jointe à cette dernière précision, montre que la Région flamande va, en quelque sorte, se dissoudre dans la Communauté flamande, qu'en d'autres termes, elle sera absorbée par celle-ci.

L'exercice des compétences régionales par le Conseil et par l'Exécutif de la Communauté flamande est conforme au nouvel article 59bis projeté de la Constitution (doc. parl., Sénat, S.E. 1979, n° 100/13). Ce texte projeté ne procurera toutefois pas de fondement à l'absorption de la Région flamande par la Commuanuté flamande; il ne le pourrait d'ailleurs pas sans revision de l'article 107quater. Aussi l'objection d'ordre constitutionnel que le Conseil d'Etat a formulée dans l'un de ses avis antérieurs (doc. parl., Sénat, S.E. 1979, n° 261/1, annexe I, p. 13, alinéas 2, 3 et 4) garde-t-elle toute sa pertinence. Cette objection procédait notamment de la constatation que l'alinéa 2 de l'article 107quater, non soumis à revision, consacre une séparation institutionnelle entre les matières régionales et communautaires, qui sont ou doivent être dévolues à des entités distinctes dotées d'organes propres. Il se déduit plus particulièrement de cette disposition qu'aussi longtemps que l'article 107quater n'aura pas été revisé, la fusion de la Région flamande et de la Communauté flamande, telle que la prévoit le présent projet, est inconciliable avec la Constitution dans son texte actuel.

Une observation analogue s'applique à la disposition de l'article 1er, § 4, qui offre au Conseil de la Communauté francophone et au Conseil de la Région wallonne la faculté de constituer un Conseil et un Exécutif communs aux deux entités, du moins dans la mesure où l'on est fondé à inférer de cette disposition que la Communauté francophone et la Région wallonne seraient réduites à une entité.

.../...

III. En ce qui concerne la fusion de la Communauté flamande avec la Région flamande et la fusion éventuelle de la Communauté francophone avec la Région wallonne, il faut observer qu'alors que le projet laisse à la Communauté francophone et à la Région wallonne le libre choix de cette fusion, du moins pour ce qui est des organes, la fusion de la Communauté flamande et de la Région flamande est décidée par le législateur national lui-même. Ce procédé a pour corollaire qu'une séparation ultérieure éventuelle de la Communauté flamande et de la Région flamande ne pourra se faire qu'à l'intervention du législateur national, dans le respect des règles consacrées par l'article 3bis de la Constitution, c'est-à-dire avec le concours des représentants de l'autre groupe linguistique. En revanche, pour ce qui est de la séparation de la Communauté francophone d'avec la Région wallonne, il est permis de soutenir qu'elle serait valablement décidée par les seuls représentants du groupe linguistique intéressé.

La réalisation par le législateur national lui-même de la fusion de la Communauté flamande et de la Région flamande n'est du reste pas tout à fait conforme à ce que disposera le nouvel article 59bis projeté de la Constitution, lequel ne confie au législateur que le soin de fixer les modalités et les conditions de cette fusion.

IV. Enfin, il y a lieu de relever que l'absorption de la Région flamande par la Communauté flamande entraîne pour les organes concernés des problèmes de fonctionnement que laissent sans solution adéquate les quelques dispositions des articles 49 et 74 qui excluent de la participation au vote sur les matières régionales les représentants appartenant à la Communauté flamande qui sont domiciliés dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale. Ces problèmes de fonctionnement

.../...

subsistent notamment pour ce qui est de la composition du bureau du Conseil flamand, de l'élection de son président et des commissions créées en son sein.

V. Les observations et considérations qui viennent d'être faites suffisent à montrer la relativité du caractère définitif de la réforme proposée et aussi la nécessité de la parfaire ultérieurement.

Cette relativité apparaît d'ailleurs aussi dans la délimitation territoriale des Régions. Non seulement les limites de la Région bruxelloise restent-elles par la force des choses provisoirement non définies, mais encore la Région flamande et la Région wallonne ne sont-elles délimitées, aux termes de l'article 2, "qu'à titre transitoire", leur délimitation dépendant d'ailleurs de celle de la Région bruxelloise. Il faut noter cependant qu'aucun terme n'est expressément assigné à la durée de validité de cette mesure transitoire.

III. OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Article 1er.

Ainsi qu'on l'aura déjà constaté à la lecture des observations générales, le projet de loi, rejoignant en cela les propositions de revision de la Constitution déposées par le Gouvernement, a recours pour la désignation des Communautés constituant la Belgique à une terminologie nouvelle : on parlera désormais de la Communauté flamande, de la Communauté francophone et de la Communauté germanophone.

.../...

On constate une autre innovation terminologique, du moins en ce qui concerne le texte néerlandais, dans l'appellation utilisée pour désigner les matières visées à l'article 107quater de la Constitution. Dans le texte néerlandais, on parle à présent de "plaatsgebonden aangelegenheden", tandis que le texte français s'en tient à l'appellation "matières régionales". Le Conseil d'Etat ne s'attardera pas à la question de savoir s'il faut voir dans cette nouvelle terminologie une confirmation de la disparition de la Région flamande mentionnée à l'article 107quater.

Article 2.

1. Aux termes de cet article, les limites de la Région wallonne et de la Région flamande sont fixées "à titre transitoire".

Une mesure transitoire suppose en règle générale une disposition assurant le passage d'un régime abrogé à un régime nouveau. Tel n'est pas le cas de l'article 2. Aussi le terme "transitoire" est-il utilisé improprement. Tout au plus peut-il exprimer qu'il n'entre pas dans l'intention du Gouvernement de faire arrêter ces limites territoriales de manière définitive.

2. A l'instar de ce que fait la Constitution, il y aurait lieu de suivre aussi l'ordre alphabétique dans le texte néerlandais du projet pour désigner les provinces qui forment la Région concernée.

.../...

Article 18.

On remarquera que le terme "décret" est également utilisé pour désigner les normes qui règleront les matières visées à l'article 107quater.

Selon le paragraphe 2, tout décret a "force de loi". A l'égard des décrets relatifs aux matières énumérées à l'article 59bis de la Constitution, cela est déjà dit au paragraphe 4 de cet article. Quant aux décrets qui ont trait aux autres matières, il serait préférable, d'un point de vue purement méthodologique, d'en régler la force juridique dans le nouvel article 26bis projeté de la Constitution. On notera que ce dernier article laisse au législateur le soin de déterminer la force juridique des normes visées. Pour ce qui est plus particulièrement de la force juridique de ces normes au regard de la disposition de l'article 107quater, le Conseil d'Etat se borne à renvoyer à l'observation préliminaire qu'il a faite au début du présent avis relativement aux problèmes d'ordre constitutionnel qu'il a soulevés à l'occasion de projets antérieurs.

Article 21.

La disposition selon laquelle "aucun décret ou arrêté d'exécution n'est obligatoire qu'après avoir été publié dans la forme déterminée par la présente loi" énonce une règle qui trouverait mieux sa place dans l'article 129 de la Constitution, article qui est soumis à revision.

.../...

Article 24.

Il y a lieu d'observer à propos de l'article 24 que, la Région de langue allemande faisant partie de l'arrondissement électoral essentiellement francophone de Verviers, la Communauté francophone demeurera, en partie, l'émanation d'un corps électoral pour lequel ce Conseil n'est pas compétent ratione loci.

Article 25.

Tel qu'il est formulé, l'article 25 oblige à admettre que le Conseil n'a aucun pouvoir de décision ou de juridiction, mais peut uniquement procéder à un constat matériel.

Cette observation vaut également pour l'article 29.

Article 26.

Le texte de l'article 26 ne répond pas à la justification qui en est donnée. En effet, le commentaire de l'article 26 énonce ce qui suit : "Les incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'Etat, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives,prévues par la loi, sont applicables aux membres des Conseils et des Exécutifs. En outre, elles sont étendues aux fonctions relevant de la Communauté ou de la Région".

.../...

Il résulte de ce commentaire que l'intention est non seulement de déclarer les incompatibilités prévues à l'égard des membres et des anciens membres des Chambres législatives en ce qui concerne les fonctions et les mandats conférés par le Gouvernement (article 36 de la Constitution et articles 1er et 5 de la loi du 6 août 1931) applicables par analogie aux membres des Conseils en ce qui concerne les fonctions et les mandats qui relèvent de la Communauté ou de la Région, mais également de déclarer applicables aux membres des Exécutifs et des Conseils des Communautés et des Régions, les interdictions auxquelles sont soumis les ministres, les anciens ministres, les ministres d'Etat, les membres et les anciens membres des Chambres législatives, de mentionner leur qualité dans des actes ou publications de sociétés et de participer à l'administration ou à la surveillance de certaines sociétés (articles 2 et 4 de la loi du 6 août 1931).

Le dernier membre de phrase de l'article 26 ("en ce qui concerne les fonctions relevant de la Communauté ou de la Région") limite cependant la portée de l'article aux seules incompatibilités; il conviendrait dès lors de le supprimer.

+

La formule : "Les incompatibilités et interdictions ... prévues par la loi" montre que l'on n'a pas uniquement en vue des lois existantes, mais aussi celles qui seraient adoptées à l'avenir en cette matière.

.../...

Ainsi, se trouverait assurée, pour l'avenir également, l'égalité de traitement des mandataires nationaux, d'une part, et des mandataires des Communautés et des Régions, d'autre part.

+

L'article 26 ayant à être appliqué de façon analogue, il serait plus logique de respecter le parallélisme entre les deux catégories de mandataires énumérées. Dans les deux cas, on mentionnera donc d'abord les membres et les anciens membres des organes normatifs et ensuite ceux des organes exécutifs - solution qui paraît la meilleure - ou inversement.

En outre, l'analogie serait imparfaite si le texte ne mentionnait pas également les anciens membres des Conseils et des Exécutifs.

+

L'article 26 se rapporte non seulement aux membres des Conseils mais aussi aux membres des Exécutifs. Il n'est donc pas à sa place au chapitre II du titre III, mais devrait s'insérer dans le chapitre Ier, entre les articles 21 et 22.

.../...

Article 27.

Tout comme l'article 4, § 3, du projet n° 261 le faisait pour la composition du Conseil régional bruxellois, le présent projet établit, mais alors dans la disposition qui règle la composition du Conseil régional wallon, au sein de la catégorie des membres qui doivent satisfaire à une condition de domicile, une distinction entre, d'une part, les membres des groupes linguistiques français de la Chambre et du Sénat qui sont élus dans la province de Brabant, et, d'autre part, les membres du groupe linguistique français du Sénat élus par le Sénat. Les premiers doivent satisfaire à cette condition au jour de leur élection (§ 3, 2°), les derniers ne doivent y répondre qu'à la date de leur prestation de serment (§ 3, 3°). Aucune explication n'est donnée concernant cette différence. Il y a lieu, en tout cas, d'adopter un critère unique. Il appartient au Gouvernement de proposer l'un ou l'autre des deux critères susvisés.

En rapport avec cette observation, il convient de signaler une autre incohérence qui entache le projet dans ses articles 49, 50 et 52 : ces dispositions adoptent comme critère pour l'accomplissement de la condition de domicile le jour de la prestation de serment, non seulement pour les sénateurs cooptés mais aussi pour les sénateurs provinciaux auxquels ces dispositions s'appliquent.

+

.../...

Les groupes linguistiques des deux Chambres législatives étant tout à fait indépendants les uns des autres, il serait plus correct d'écrire chaque fois "des groupes linguistiques français des deux Chambres" et "des groupes linguistiques néerlandais des deux Chambres".

Au § 3, 1°, les mots : "du groupe linguistique français" sont superflus.

Sur le plan de la forme, l'article 27 devrait se présenter comme suit :

"Article 27.-

§ 1er. Jusqu'au renouvellement intégral des Chambres législatives qui suivra l'entrée en vigueur de la présente loi, les Conseils sont composés comme suit :

1° le Conseil flamand est composé ...;

2° le Conseil de la Communauté francophone est composé ...;

3° le Conseil régional wallon est composé :

a) des membres ...;

b) des membres des groupes linguistiques français de la Chambre des Représentants et du Sénat, élus dans la province de Brabant et domiciliés dans la Région wallonne;

c) des membres du groupe linguistique français du Sénat, élus par le Sénat et domiciliés dans la Région wallonne.

.../...

§ 2. Le domicile visé au paragraphe 1er, 3°, b) et c) est celui ... (la suite comme au projet)".

La même observation vaut pour l'article 28.

Article 28.

Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire, il convient d'écrire, à l'instar du texte français : "vanaf dat ogenblik en tot hierover werd beschikt".

Comme à l'article 27, il y a lieu d'écrire au paragraphe 3 "des groupes linguistiques français" au pluriel.

Article 31.

L'article 31 règle la convocation ou la réunion de plein droit des Conseils et est à rapprocher des articles 70 et 72 de la Constitution, des articles 6 et 7 de la loi du 21 juillet 1971 et des articles 6 et 7 du projet n° 261 (Doc. Sénat, S.E. 1979).

L'article 8, § 2, du projet n° 261 prévoyait également la convocation de plein droit des Conseils régionaux en cas de renouvellement de l'une ou des deux Chambres législatives.

La suppression de cette disposition s'explique sans doute par le fait qu'à l'avenir, les Conseils ne seront plus composés que de sénateurs élus directs et que

.../...

ceux-ci seront élus pour un terme fixe de quatre ans.

Or, à ce jour, il n'est nullement certain que cette réforme du Sénat se réalisera et, à supposer même que ce soit le cas, il n'est pas sûr, pour autant, qu'il n'y aura plus auparavant de renouvellement de l'une des Chambres ou des deux Chambres.

Il paraît souhaitable, dès lors, de conserver une disposition analogue à celle de l'article 8, § 2, du précédent projet, mais applicable cette fois à tous les Conseils communautaires et régionaux.

Article 43.

Le présent article concerne la représentation proportionnelle des groupes politiques au bureau et dans les commissions des Conseils.

Cette disposition soulève des difficultés d'application au Conseil flamand et dans le Conseil unique qui remplacerait éventuellement le Conseil de la Communauté francophone et le Conseil régional wallon.

En admettant que les droits des "membres bruxellois" de ces Conseils ne subissent de restriction que dans les cas prévus expressément (et dès lors uniquement pour les votes sur les matières "régionales", cfr articles 49

.../...

et 50), il y aurait lieu, pour la composition proportionnelle du bureau et des commissions qui s'occupent uniquement des affaires communes, de tenir compte de tous les membres du Conseil.

Si l'on voulait respecter l'esprit de l'article 43, il faudrait, par contre, créer des commissions distinctes pour toutes les matières "régionales" et n'avoir égard, pour la composition proportionnelle de ces commissions, qu'aux seuls membres du Conseil qui ont voix délibérative dans ces matières.

Article 44.

Dans le texte néerlandais de l'article 44, il y a lieu d'écrire "personeelsformatie" au lieu de "kader".

.../...

Article 48.

Cet article contient un régime transitoire applicable à la période au cours de laquelle les pouvoirs des Exécutifs seront encore exercés par le Roi et les membres du Gouvernement.

La règle selon laquelle les pouvoirs des Exécutifs sont exercés par le Roi aussi longtemps que les Exécutifs ne sont pas élus par les Conseils en leur sein, est une disposition transitoire qui, outre les Conseils, concerne également, et même en premier lieu, les Exécutifs. Elle doit donc figurer au chapitre III du titre III, qui contient d'ailleurs, à l'article 65, une disposition en ce sens.

Il résulte automatiquement de cette disposition transitoire générale que les pouvoirs, les droits et les obligations des Exécutifs visés aux articles 31 et 36 appartiendront pendant cette période transitoire au Roi et aux Ministres nommés en application de l'article 65.

Une disposition transitoire relative au droit de vote semble également superflue, étant donné qu'aucune disposition du projet ne rattache la qualité de membre du Conseil à la possibilité d'être nommé membre d'un Exécutif transitoire en application de l'article 65.

Si une disposition de ce genre était néanmoins jugée utile ou nécessaire, l'article 48 pourrait être rédigé comme suit :

.../...

"Article 48.-

Les membres des Exécutifs visés à l'article 65 n'ont voix délibérative au Conseil de leur Communauté ou de leur Région que s'ils en sont membre".

Article 49.

Cette disposition tend à refuser aux "membres bruxellois" du Conseil flamand le droit de participer aux votes sur les matières "régionales".

Lorsque le Conseil ne se composera plus que d'élus directs et qu'il n'y aura plus d'arrondissements électoraux qui se situent en partie dans la Région flamande et en partie en dehors de cette Région, il suffira de refuser le droit de vote dans les matières "régionales" aux élus de l'arrondissement ou des arrondissements qui se situent en dehors de la Région flamande ou, inversement, de réserver ce droit de vote aux élus des arrondissements de la Région flamande.

Les difficultés proviennent momentanément du fait que l'actuel arrondissement électoral de Bruxelles comprend une partie de la Région flamande, du fait aussi que l'on ignore si et comment l'actuel arrondissement électoral sera scindé, du fait enfin que, jusqu'au premier renouvellement intégral des Chambres législatives qui suivra l'entrée en vigueur de la loi, des sénateurs provinciaux du Brabant et des sénateurs cooptés pourront également être membres du Conseil flamand.

.../...

Il est remédié à ces difficultés en refusant en principe aux élus de l'arrondissement de Bruxelles le droit de vote sur les matières "régionales", tout en limitant cette interdiction, "aussi longtemps que cet arrondissement électoral comprend plusieurs arrondissements administratifs", aux membres qui, au jour de leur élection, ont leur domicile dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale (alinéa 1er). Un régime analogue est instauré pour les sénateurs provinciaux du Brabant et les sénateurs cooptés, étant entendu que la condition de domicile ne doit être remplie par eux qu'au jour de leur prestation de serment (alinéa 2).

Ce régime appelle les observations suivantes :

1° la condition de domicile ne dépend pas de la question de savoir si l'arrondissement électoral de Bruxelles comprend ou non plusieurs arrondissements administratifs, mais bien de la question de savoir s'il y a ou non des arrondissements électoraux qui se situent en partie dans la Région flamande et en partie en dehors de cette Région;

2° plutôt que d'exclure certains membres du droit de vote parce qu'ils sont domiciliés à Bruxelles-Capitale - ce qui constitue une discrimination envers les membres qui ont également été élus par "un collège électoral mixte" (arrondissement électoral non scindé de Bruxelles, conseil provincial du Brabant, Sénat), mais qui sont domiciliés dans la Région wallonne -, il conviendrait d'exiger que les membres de ces catégories soient domiciliés dans la Région flamande;

.../...

3° ce régime établit également, quant au jour où la condition de domicile doit être remplie, une distinction qui n'a pas été justifiée jusqu'à présent, cette fois entre les élus directs, d'une part, et les sénateurs provinciaux et cooptés, d'autre part.

Le texte suivant est proposé en remplacement de l'article 49 :

"Article 49.-

Seuls participent aux votes sur les matières régionales au sein du Conseil flamand :

1° les membres élus par les collèges électoraux des arrondissements situés entièrement dans la Région flamande;

2° les membres élus par les collèges électoraux des arrondissements situés en partie dans la Région flamande, à condition qu'ils soient domiciliés dans la Région flamande au jour de leur élection.

Les sénateurs élus par le conseil provincial du Brabant ou par le Sénat et qui sont membres du Conseil flamand en vertu de l'article 27 de la présente loi, ne participent aux votes visés à l'alinéa 1er du présent article que s'ils sont domiciliés dans la Région flamande au jour de leur élection (ou prestation de serment ?)".

.../...

Article 50.

Comme à l'article 49, on relèvera ici également qu'il serait moins discriminatoire de n'accorder le droit de vote que sous la condition que le membre soit domicilié dans la Région concernée, en l'occurrence dans la Région wallonne, plutôt que de lui refuser le droit de vote parce qu'il est domicilié dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Le fait que l'article 27, § 3, 2° et 3°, subordonne la qualité de membre du Conseil régional wallon, pour les mêmes catégories de sénateurs, à la condition qu'ils soient domiciliés dans la Région wallonne, est une raison supplémentaire pour lier, ne fût-ce que dans l'article examiné ici, la condition de domicile, à la Région concernée.

Sur le modèle du texte proposé pour l'article 49, il est suggéré de formuler l'article 50 comme suit :

"Article 50.-

Si, en application de l'article 59, § 1er, de la Constitution, le Conseil de la Communauté francophone et le Conseil régional wallon constituent un seul Conseil, seuls les membres élus par les collèges électoraux des arrondissements situés dans la Région wallonne participent aux votes sur les matières régionales.

Les sénateurs élus par le conseil provincial du Brabant ou par le Sénat et qui seraient membres de ce Conseil unique en vertu de l'article 27 de la présente loi, ne participent aux votes visés à l'alinéa 1er du présent article que si au jour de leur élection (ou prestation de serment ?) ils sont domiciliés dans la Région wallonne".

.../...

Article 53.

L'objet du paragraphe 4 de l'article 53 est différent de celui des trois paragraphes précédents. Il serait dès lors préférable de lui consacrer un article distinct.

Les Conseils pouvant être au nombre de trois, il n'est pas pertinent de parler des "décrets de l'autre Conseil".

La disposition gagnerait à être rédigée comme suit :

"Article ...-

Après leur promulgation, les décrets du Conseil flamand sont publiés au Moniteur belge, avec une traduction française, les décrets du Conseil de la Communauté francophone avec une traduction néerlandaise et les décrets du Conseil régional wallon avec une traduction en langue néerlandaise et en langue allemande".

Article 54.

La règle serait mieux à sa place dans l'article 18, § 1er, sous la forme d'un alinéa 2.

Article 57.

Le remplacement du Conseil de la Communauté francophone et du Conseil régional wallon par un seul Conseil aurait aussi pour effet de soumettre les décrets de ce Conseil au même régime que celui que l'article 54 impose pour les décrets du Conseil flamand.

Cette disposition, elle aussi, serait donc mieux à sa place au chapitre Ier du titre III, et la solution la plus simple consisterait à compléter le texte de l'article 54, dont le transfert à l'article 18, § 1er, a été proposé par une phrase formulée comme suit : "Si, en application de l'article 59bis, § 1er, de la Constitution, le Conseil de la Communauté francophone et le Conseil régional wallon constituent un seul Conseil, les décrets de ce Conseil sont soumis à la même obligation".

.../...

Article 59.

En son paragraphe 4, l'article dispose comme suit :

"§ 4. Chaque Exécutif désigne un président en son sein.

La désignation du président est ratifiée par le Roi, entre les mains duquel il prête serment".

A. De l'exposé des motifs (p. 50), il ressort que la ratification de la désignation du président n'exigera pas un acte distinct et qu'elle se confondra avec la réception, par le Roi, du serment du président.

La réception du serment implique une décision du Roi, décision qui, aux termes de l'article 64 de la Constitution, ne peut être prise que sous la responsabilité d'un ministre.

B. Ni le texte de la disposition ni l'exposé des motifs n'indiquent les raisons pour lesquelles le Roi pourrait refuser de ratifier la désignation du président d'un Exécutif.

L'article 59, § 4, alinéa 2, du présent projet, reproduit l'article 41, alinéa 2, du projet de loi portant diverses réformes institutionnelles (Doc. parl. Ch. sess. 1977-1978, n° 461/1). Au cours de l'examen de cette dernière disposition par le Conseil d'Etat, il a été indiqué que celle-ci doit être rapprochée de l'article 108bis, § 1er, alinéa 3, de la Constitution, aux termes duquel l'élection du président du collège exécutif d'une agglomération est ratifiée par le Roi (Doc. Chambre, 1977-1978, n° 461/19, pp. 4-5).

.../...

Selon les travaux préparatoires de l'article 108bis, et notamment selon le rapport de M. DUA (1), jamais des motifs de nature politique, linguistique ou idéologique ne pourraient justifier le refus de ratification. Comme l'écrit P. de STEXHE, "le refus de ratification ne pourrait intervenir qu'en cas d'indignité personnelle du candidat" (2).

A défaut de toute indication en sens contraire, l'article 59, § 4, du présent projet, qui reproduit l'article 41, alinéa 2, du projet de loi n° 461, devrait normalement être interprété en ce sens qu'à l'instar de cette dernière disposition, il n'attribue au Roi que le pouvoir très limité qui a été défini.

Le présent projet tend, à plusieurs égards, à conférer aux Communautés et aux Régions une autonomie plus étendue que celle qui était organisée par les projets précédents. Il appartient dès lors au Gouvernement et aux Chambres législatives d'apprécier s'il y a lieu de prévoir une intervention d'une autorité de l'Etat et d'apporter ainsi une dérogation à l'autonomie des Communautés et des Régions en vue d'empêcher que les fonctions de président d'un Exécutif soient exercées par une personne qui en serait indigne.

Articles 59 et 61.

Aucune disposition de l'article 59 ne détermine la formule du serment que le président de l'Exécutif doit prêter entre les mains du Roi. Il en résulte que cette formule sera celle qu'énonce l'article 2 du décret du 20 juillet 1831;

.../...

- - - - - - - - - - - - -

(1) Doc. parl. Sénat, sess. 1970-1971, n° 100, p. 2.

(2) La revision de la Constitution belge 1968-1971, page 305, Société d'études morales, sociales et juridiques, Namur; Larcier, Bruxelles, 1972.

en effet, cet article est rédigé en termes extrêmement généraux et vise tous les citoyens chargés d'un "ministère" public quelconque. La formule du serment que doit prêter le président de l'Exécutif est donc la suivante : "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge".

L'article 61 établit pour les membres de l'Exécutif la même formule de serment que celle qui est énoncée par l'article 1er du décret du 20 juillet 1831 pour les membres de la Chambre des Représentants et du Sénat, à savoir : "Je jure d'observer la Constitution".

En matière de formule de serment, il y a donc un manque de concordance entre ce qui est prévu pour les membres de l'Exécutif et ce qui est prévu pour le président de celui-ci.

Articles 64 et 65.

L'article 65 dispose qu'à titre transitoire, le Roi continuera à désigner au sein du Gouvernement - comme il le fait en vertu de la loi coordonnée du 20 juillet 1979 - les ministres et secrétaires d'Etat qui forment les Exécutifs des Communautés et des Régions.

L'article porte qu'il cessera de produire ses effets à une des trois dates suivantes :

a) "soit au moment où il est constaté par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres qu'un projet de loi tendant à résoudre l'ensemble des problèmes institutionnels bruxellois est déposé au Parlement";

.../...

b) "soit au 1er janvier 1982, pour autant qu'à ce moment, il ait été fait application de l'article 86 de la présente loi et que les organismes parastataux concernés aient été restructurés";

c) en tout cas, "lors du premier renouvellement intégral des Chambres législatives qui suivra l'entrée en vigueur de la présente loi".

En revanche, aux termes de l'article 64, le système d'élection des Exécutifs que cet article organise n'entre en vigueur qu'"après le premier renouvellement intégral des Chambres législatives qui suivra l'entrée en vigueur de la ... loi".

Par conséquent, si l'article 65 cesse de produire ses effets à la date indiquée plus haut au a) ou au b), il y aura un intervalle entre la période d'application de cet article 65 et la période d'application de l'article 64. Durant cet intervalle, le Roi ne pourrait plus constituer les Exécutifs alors que ceux-ci ne pourraient pas encore être élus à la proportionnelle.

Selon le délégué du Premier Ministre, il n'est pas conforme à la volonté du Gouvernement qu'il puisse y avoir un intervalle entre l'une et l'autre période. L'article 64 doit dès lors être modifié pour éliminer la difficulté.

.../...

Article 64.

La rédaction de l'article est inspirée de celle de l'article 67 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes.

Comme ledit article 67, l'article 64 du projet renvoie aux articles 167 et 168 du Code électoral. Ces derniers articles ne sont cependant pas susceptibles d'être appliqués à l'élection de l'Exécutif d'une Communauté ou d'une Région par le Conseil de celle-ci. En effet, ils recourent à la notion de liste électorale. Or, les membres de la Chambre des Représentants et les sénateurs élus directement qui feront partie d'un Conseil auront été, dans leur très grande majorité, élus dans des circonscriptions électorales distinctes et donc sur des listes distinctes, et non sur une même liste.

En outre, l'élection des sénateurs provinciaux se fait sur des listes distinctes selon les provinces, l'élection des sénateurs nommés par le Sénat, sur des listes qui lui sont propres.

Par conséquent pour que l'article 64 puisse être appliqué, il est nécessaire d'y remplacer la notion de "liste" par celle de "groupe politique".

Pour tenir compte de l'observation qui vient d'être faite et de l'observation commune aux articles 64 et 65, le Conseil d'Etat propose, le délégué du Premier Ministre entendu, de rédiger comme suit la première partie de l'article 64 :

.../...

"Article 64.-

§ 1er. Par dérogation à l'article 59, pendant une période prenant cours le jour où l'article 65 cesse de produire ses effets et expirant quatre ans après le premier renouvellement intégral des Chambres législatives qui suivra l'entrée en vigueur de la présente loi, les mandats de membre d'un Exécutif sont répartis à la proportionnelle entre les groupes politiques qui composent le Conseil.

Le nombre de mandats revenant à chaque groupe politique est établi par le bureau du Conseil, qui fait application des articles 167 et 168 du Code électoral, en considérant comme chiffre électoral de chaque groupe le nombre de membres dont celui-ci se compose. Lorsque pour le dernier mandat, il y a parité de chiffres électoraux, l'attribution en est faite au sort.

Chaque groupe politique adresse au président du Conseil une liste indiquant, dans l'ordre de préférence, les noms de ceux de ses membres qu'il désigne pour faire partie de l'Exécutif, et ce à concurrence du nombre de mandats revenant au groupe en application de l'alinéa 2. Les listes ne sont valides que si elles sont signées par la majorité des membres du Conseil formant le groupe politique intéressé.

Le président du Conseil vérifie si les conditions fixées pour l'établissement des listes sont réunies. Il invite les membres de l'Exécutif qui ont été désignés à prêter le serment prescrit par l'article 61.

.../...

§ 2. Pour l'application du présent article, sont considérés comme formant un groupe politique, les membres du Conseil élus sur des listes affiliées entre elles en application de l'article 118bis du Code électoral.

Sont également considérés comme formant un groupe politique les membres du Conseil non visés au premier alinéa, qui ont été élus sur une même liste.

Les membres du Conseil qui ont cette qualité en application de l'article 27 et qui ont été élus sénateurs par le Conseil provincial ou par le Sénat font partie d'un groupe politique s'ils y sont autorisés, soit par la personne qui, en application de l'article 115bis, § 2, du Code électoral, a demandé l'affiliation des listes sur lesquelles les membres de ce groupe ont été élus, soit par le suppléant de l'auteur de cette demande, soit par ... des cinq membres des Chambres législatives qui ont appuyé cette demande".

§ 3. L'Exécutif désigne ... (la suite comme au projet)".

Article 65.

Comme on l'a déjà relevé, l'article 65 porte notamment qu'il cessera de produire ses effets à une des trois dates qu'il indique.

.../...

a) La première date mentionnée est celle "où il est constaté par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres qu'un projet de loi tendant à résoudre l'ensemble des problèmes institutionnels bruxellois est déposé au Parlement".

Le dépôt d'un projet de loi au Parlement peut être constaté de manière certaine sans qu'un arrêté royal spécial soit nécessaire à cet effet. Le procédé utilisé par l'article 64 tend-il à conférer un pouvoir d'appréciation au Gouvernement ? Par exemple, viserait-il à habiliter le Gouvernement à juger si un projet de loi déterminé résout ou non "l'ensemble des problèmes institutionnels bruxellois" ? Viserait-il même à autoriser le Gouvernement à différer, pour des motifs d'opportunité, la constatation du dépôt du projet de loi ? Si la disposition examinée avait ainsi pour objet de conférer un pouvoir d'appréciation au Gouvernement, elle devrait être rédigée de manière à l'indiquer sans équivoque.

b) La seconde date mentionnée est le "1er janvier 1982, pour autant qu'à ce moment, il ait été fait application de l'article 86 de la présente loi et que les organismes parastataux concernés aient été restructurés".

Selon la lettre de la disposition, une fois passée la date du 1er janvier 1982, les Exécutifs ne pourront plus être dissociés du Gouvernement, du moins sur base de cette disposition, même si ultérieurement il est fait application de l'article 86 et si les organismes parastataux concernés par la réforme sont restructurés. Un tel système ne paraît

.../...

pas logique. Dans la pensée du Gouvernement, l'article 65 ne doit-il pas cesser de produire ses effets dans le cas où il a été fait application de l'article 86 et où les organismes parastataux visés ont été restructurés, mais, au plus tôt, le 1er janvier 1982 ? Si telle était la portée de la disposition, le texte devrait être modifié en conséquence.

Article 68.

L'article énonce, dans les termes les plus généraux, que "l'Exécutif, de même que chacun de ses membres, est responsable devant le Conseil".

Durant la période transitoire déterminée par l'article 65, l'Exécutif flamand, l'Exécutif de la Communauté française et l'Exécutif régional wallon feront partie du Gouvernement. L'article 73 déclare l'article 68 applicable aux Exécutifs ainsi constitués.

Pour les raisons que le Conseil d'Etat a exposées dans son avis du 13 août 1979, aussi longtemps que les Exécutifs des Communautés ou des Régions seront constitués selon ce mode, établir la règle de leur responsabilité politique devant le Conseil de la Région et de la Communauté aboutit à fausser la règle de la responsabilité politique devant les Chambres législatives. Il en résulte dès lors une méconnaissance des prescriptions constitutionnelles (Projet de loi spéciale des Régions et des Communautés, doc. parl. Sénat, sess. extr. 1979, n° 261/1, annexe III).

.../...

Article 72.

A. Il y a lieu d'omettre au 1° la disposition qui déclare l'article 66 applicable puisque cette disposition ne constitue pas une dérogation aux règles générales établies par les articles 66 à 71.

B. Au 4°, l'article déclare applicables aux Exécutifs visés à l'article 64 et élus selon la représentation proportionnelle, les articles 68, 69 et 70, c'est-à-dire ceux qui organisent la responsabilité de l'Exécutif et de chacun de ses membres; et l'article ajoute "dans le respect des règles de la représentation proportionnelle".

Dans le système de l'élection de l'Exécutif à la représentation proportionnelle, il risque de se produire de nombreux cas où les prescriptions des articles 68 et 69 ne pourront recevoir application. En effet, si un membre de l'Exécutif fait l'objet d'une motion de censure pour un motif de politique générale, il peut se révéler impossible de le remplacer par un autre membre du Conseil qui soit élu sur la même liste et qui accepte de pratiquer une politique générale différente.

C. En ce qui concerne la présentation générale de l'article, il serait plus logique de définir le régime dérogatoire en indiquant les dispositions permanentes qui ne s'appliquent pas plutôt que celles qui s'appliquent.

.../...

Article 73.

A. En ce qui concerne le principe même de la responsabilité devant le Conseil de la Communauté ou de la Région d'Exécutifs constitués au sein du Gouvernement, le Conseil d'Etat renvoie à l'observation faite au sujet de l'article 68.

B. En ce qui concerne sa présentation générale, l'article appelle la même observation que l'article 72.

Article 78.

Même si l'avis conforme de l'Exécutif flamand ou de l'Exécutif régional wallon sera normalement émis pendant la préparation d'un avant-projet de loi et peut, à ce titre, être considéré comme donné "dans le cadre du pouvoir exécutif", ainsi que le déclare l'exposé des motifs (p. 56), il n'en demeure pas moins que l'exigence d'un avis conforme aboutit à conférer à l'Exécutif un véritable droit de veto sur l'exercice, par le législateur national, d'une compétence qui lui est attribuée par l'article 3 de la Constitution. Le Conseil d'Etat ne peut que renouveler l'observation qu'il a faite au sujet de l'article 32 du projet de loi spéciale des Régions et des Communautés (Doc. parl. Sénat, sess. extr. 1979, n° 261/1, annexe I, page 30).

.../...

Article 79.

L'article 79 en projet est rédigé comme suit :

"Dans les matières qui relèvent de la compétence du Conseil, son Exécutif est associé aux négociations des accords internationaux, l'Etat restant le seul interlocteur sur le plan international dans le respect de l'article 68 de la Constitution".

a) Quant à l'association de l'Exécutif d'un Conseil aux négociations des accords internationaux, la rédaction de cet article doit être revue en fonction des techniques modernes de négociation des accords internationaux et du fonctionnement des Communautés européennes. La négociation étant interétatique, l'article 79 ne peut concerner que la préparation des instructions.

b) Le dernier membre de phrase devrait être omis. En effet, l'expression "l'Etat restant le seul interlocuteur sur le plan international" est rédigée en des termes étrangers au vocabulaire juridique. De plus, ne pouvant évidemment être soustraite au Chef de l'Etat par une loi votée à majorité spéciale, la compétence attribuée au Roi par l'article 68 de la Constitution ne doit pas non plus être confirmée.

.../...

Article 90.

Cet article tend à abroger la loi du 21 juillet 1971, à l'exception de ses articles 4 et 5, ainsi que la loi du 20 janvier 1978.

Le maintien de l'article 4 de la loi du 21 juillet 1971 n'est pas justifié dans l'exposé des motifs.

Si l'on entend maintenir la coopération entre Conseils culturels, il n'y a aucune raison valable de ne pas reprendre cette disposition dans le projet, ne fût-ce qu'à l'effet de pouvoir adapter les dénominations. Dans le cas contraire, la clarté exige qu'elle soit abrogée.

Les dispositions des articles 53 à 57 remplacent celles qui sont contenues dans les articles 7, 8 et 9 de la loi du 3 juillet 1971. C'est, dès lors, dans le présent projet, et non à l'article 62 du projet de loi ordinaire, que ces derniers articles doivent être abrogés.

Article 91.

Il y a lieu de lire :

"Sans préjudice des dispositions de l'article 81, §§ 2 et 3, les autorités étrangères ... (la suite comme au projet)...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. MAST, eerste voorzitter,
P. TAPIE, kamervoorzitter,
H. ROUSSEAU,
H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT,
P. DE VISSCHER, bijzitters van de
F. RIGAUX, afdeling wetgeving,
S. FREDERICQ, assessoren de la
G. SCHRANS, section de législation,

Mevrouwen : J. TRUYENS, griffiers.
Mesdames : M. BENARD, greffiers.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de HH. P. TAPIE en H. COREMANS.

De verslagen werden uitgebracht door de HH. W. VAN ASSCHE, auditeur-generaal, P. MAROY, adjunct-auditeur-generaal, G. BOLAND, eerste auditeur, J. NIMMEGEERS, eerste auditeur, Cl. ROUSSEAUX, auditeur, P. CHARLIER, auditeur, en J. BORRET, auditeur.

La chambre était composée de

premier président,
président de chambre,
conseillers d'Etat,
afdeling wetgeving,
section de législation,
griffiers.
greffiers.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de MM. P. TAPIE et H. COREMANS.

Les rapports ont été présentés par MM. W. VAN ASSCHE, auditeur général, P. MAROY, auditeur général adjoint, G. BOLAND, premier auditeur J. NIMMEGEERS, premier auditeur, Cl. ROUSSEAUX, auditeur, P. CHARLIER auditeur, et J. BORRET, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. TRUYENS. A. MAST.